Sami and Mira:

The Christmas Tree Surprise

سَامِي وَمِيرَا وَمُفَاجَأَةُ شَجَرَةِ الْمِيلَادِ



An English-Arabic Story and Activity Book for Ages 5-8

P.A. Daroun

Little Arabic Wagon Books

Sami and Mira: The Christmas Tree Surprise

P.A. Daroun

AGES 5–8 • ENGLISH + ARABIC

A little Arabic, one small step at a time

Welcome, young explorers! Join Sami, Mira and Nabil at the Christmas market. Discover simple Arabic words you can notice, say and use in everyday life.

READ & DISCOVER

Follow the English-Arabic story. Notice words for colors, shapes and familiar things, such as a house, a car and paper.

SAY & REMEMBER

Use Word Power and the “Say” guides. Repeat a few words, point to a picture, and notice the same idea around you.

TRACE & WRITE

Start on the right. Trace the Arabic words, then try writing them yourself. Go slowly and celebrate each attempt.

PLAY & PRACTICE

Color the tree, match the ornaments, and count one, two and three. Revisit your favorite words together.

Sami and Mira walked into the village to play with the snow.

مَشَى سَامِي وَمِيرَا إِلَى الْقَرْيَةِ لِيَلْعَبَا بِالثَّلْجِ.



WORD POWER

Look • say • point



village

قَرْيَةٌ

Say qar-yah



snow

ثَلْجٌ

Say thalj

TRACE, THEN WRITE

Start on the right

Trace

قرية

Write ←

Trace

ثلج

Write ←

People were building booths for the Christmas market. A bare tree stood in the middle of the square.

كَانَ النَّاسُ يَبْنُونَ أَكْشَاكًا لِسُوقِ الْمِيلَادِ.
كَانَتْ هُنَاكَ شَجَرَةٌ بِلَا زِينَةٍ فِي وَسَطِ سَاحَةِ السُّوقِ.



WORD POWER

Look • say • point



market

سُوقٌ

Say sooq



tree

شَجَرَةٌ

Say sha-ja-rah

TRACE, THEN WRITE

Start on the right

Trace سُوقٌ

Write ←

Trace شَجَرَةٌ

Write ←

Nabil was getting ready to decorate the tree. Sami and Mira approached the man.

كَانَ نَبِيلٌ يَسْتَعِدُّ لِتَزْيِينِ الشَّجَرَةِ. اِقْتَرَبَ سَامِي وَمِيرَا مِنَ الرَّجُلِ.



WORD POWER

Look • say • point



hello

مَرْحَبًا

Say mar-ha-ban



man

رَجُلٌ

Say ra-jul

TRACE, THEN WRITE

Start on the right

Trace مرحبا

Write

Trace رجل

Write

Sami and Mira looked at the booths and the tree. They had an idea.

نَظَرَ سَامِي وَمِيرَا إِلَى الْأَكْشَاكِ وَالشَّجَرَةِ. ثُمَّ خَطَرَتْ لَهُمَا فِكْرَةٌ.



WORD POWER

Look • say • point



help مُسَاعَدَةٌ

Say mu-saa-'a-dah



idea فِكْرَةٌ

Say fik-rah

TRACE, THEN WRITE

Start on the right

Trace مساعدة

Write

Trace فكرة

Write

SAMI & MIRA • LEARN TOGETHER

My tracing sheet: 8 words from Sami and Mira

TRACE, THEN WRITE

Look • say • point • Start on the right



village قَرْيَةٌ

Say qar-yah

Trace قرية

Write ←



snow ثَلْجٌ

Say thalj

Trace ثلج

Write ←



market سُوقٌ

Say sooq

Trace سوق

Write ←



tree شَجَرَةٌ

Say sha-ja-rah

Trace شجرة

Write ←



hello مَرْحَبًا

Say mar-ha-ban

Trace مرحبا

Write ←



man رَجُلٌ

Say ra-jul

Trace رجل

Write ←



help مُسَاعَدَةٌ

Say mu-saa-‘a-dah

Trace مساعدة

Write ←



idea فِكْرَةٌ

Say fik-rah

Trace فكرة

Write ←